

# திரும்பும்

இலங்கை தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் வார இதழ்

மாணி 7 | திங்குல் 15 | ஏப்ரல் 2 1969 | பக்கங்கள் 8 | விலை ரூபாய் 10

# முக்கள் வாட்டும் வர்சிக்கு காலமென்ன?

இன்று சாதாரணமாக மக்கள் கூடுமிடியல்லாம் அவர்கள் பேசிக்கிளான்வது முக்கீ  
யமாக நாட்டில் நீலவுகீன்ற கடும் வரட்சியும், அதனால் ஏற்படக்கூடிய விணை  
வுகள் பற்றியுமோயாறும். வரட்சியினால் ஏற்பட்ட மின்சாரமிலவட்டு, மின்சாரத்தைப்  
பாவிப்பவர்களுக்கு யட்டுமெல்லாது பல வசதியின்மைகளை ஏற்படுத்தியுள்ளது.  
அது யட்டுமெல்ல கொத்தொழில் துறையில் ஒழுப்பநிலையும் இதனால் ஏற்பட விடு  
ளது.

இன்று, அமுவிலுள்ள மின்சாரவெட்டுக்கு உண்மையில் காரணம் யாது? காலஸ்வி அனைக்கட்டுக்கு தண்ணீர் கிடைக்கும் பிரதேசங்களில் மழை பெய்யாத காரணத்தால் தண்ணீர் நிலைமை அபாய அளவிற்கும் கீழே இறங்கிவிட்ட காரணத்தினால்தான் மின்சாரவெட்டு அமுவிலுள்ளது எனக் கூறப்படுகின்றது.

ஒரு முக்கிய பிரச்சினை தற் போது எழுகின்றது. வருடம் பூராவும் மழை பொழுகின்ற மலைநாட்டுப் பகுதி களில் இன்று மழை பெய்யாமல் விடுவதற்கு மூலமாக காரணம் என்ன? இதுவே பதில் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டிய முக்கிய கேள்வி.

காணி, நீர்ப்பாசன, மின் சார அமைச்சு தெரியாத் தன மரக உண்மையைக் கக்கி விட்டது. செயற்கையாகமழைபெய் விக்க வேண்டுமென்ற ஆலோசனையை முன் வைத்ததன் மூலம் அவர்கள் உண்மையைக் கூறி விட்டார்கள். இலங்கைக்கு மேலாக மழை முகில்களைத் திரட்டுவதற்கு எதோ சில இராசாயனப் பொருட்களை (அவற்றின் பெயர்கள் எமக்கு அவசியில்லை) மேக மண்டலத்தில் தூவுவதற்கு இவர்கள் உத்தேசி த்துள்ளார்களாம். மழை முகில்கள் தற்போது இலங்கைக்கு அப்பால் உள்ளனவாம்.

இம் மழை முகில்கள் யாவும் இலங்கைக்கு அப்பால் மிதப் பதற்கு காரணம் யாது? இது ஒரு மிக முக்கியமான கேள்வி. மழை முகில்களை இழுத்து அவற்றை மழை பொழியச் செய்யக் கூடிய நமது மலிகவில் நின்டு வளர்ந்த பெருமரங்கள் யாவும் தற்போது மலை உச்சிகளில் இல்லை. இதனாலேயே, மழை முகில்கள் யாவும் சிதிரிக் கூடும் என்று நீதான் கீழ்க்கண்ட விவரத்தை விட்டு விட்டது அவ்விடங்களில் தேயிலை செடிகளை நாட்டியது அவர்களுடைய மிகு கத்தமான, காட்டுமிராண்டித்தனமான செயல்களில் ஒன்றாகும் ஒரே அடியில் நம்நாட்டின் மழைச் சக்தியை குறைத்து தோட்டலாமல் இன்று மன்னாரிப்பு என்று கூறப்படுகின்ற பிரச்சினை உருவாவதற்கும்

கந்தியுள்ள இடங்களை கிளரி மண்ணென இளக்கச் செய்வதினால் வளமான மண் அரித்துச் சென்றப்படுகின்றது.

முடியவில்லை, இதனாலேயே  
வெள்ளப் பெருக்குகள் ஏற்படு  
கின்றன. பயன்படக் கூடிய  
நீர் வீட்டுகின்றது.

இதனால் இரட்டை நாசம்  
எற்படுகின்றது. ஒரு கட்டத்  
தில் வரட்சி ஏற்படுகின்றது  
மறு கட்டத்தில் வெள்ளப்  
பெருக்கு ஏற்படுகின்றது. மாலை  
வெல்லை, கோலை, இரத்தினை  
புரி போன்ற நகரங்களில்  
குடிப்பதற்குப் போதிய தண்  
ஸீர் இல்லை. இன்னும் இரண்  
டொரு மாதங்களில் இரத்தினை  
புரி நகரம் வெள்ளப் பெருக்கில்  
அமிழும் என்று கூறுவதற்கு  
யாரும் சோதிடம் பாகு  
க் கவனித்தில்லை. மலை உடல்  
சிரிலுள்ள மன சீழே அயத்து  
சீச் செல்லப்பட்டு வந்துள்ள  
மையால் ஆறுகள் மண்ணும்  
நிரம்பி மேடாகியுள்ளன. இதனால்,  
பெய்யும் மழை நீண்டு  
இல் அறுகளால் கொள்ள

இதன் மூலமே மழையில்  
லாப பிரச்சனை யோ, மனத்தை

# ஸ்ரீ வங்கா சுதந்திரக் கட்சியும்

# வெள்ளது நடும்

**ஸ்ரீ** வங்கா சுதந்திரக் கட்சி அண்மையில் வெளியிட்டுள்ள வழமைக்கு மாறுன ஹாஸ் யம் நிறைந்த ஒரு அறிக்ஞகையில் பிரதம மந்திரியை பல விசயங்களில் குடைந்தெடுத்துள்ளது.

ஆனால், ஓரிடத்தில் அவர்கள் பாரதாரமான தவறிமூத்து விட்டார்கள்.

ஒரு காலத்தில் மார்க்சிசத்திலிருந்து  
நாட்டைக் காக்குமாறு மக்களுக்கு அறை  
கூவல்விட்ட கட்சியின் தலைவரான இன்  
றைய பிரதமர் இன்று வெளினது நாட்டுக்  
ருச் செல்ல விரும்புவதையிட்டு அவரை த்  
காக்கியுள்ளார்கள்.

ஆனால், இதில் இரு முரண்பாடுகள் உள்ளன. முதலாவதாக, இன்று சோவியத் யூனியன் வெளின்து நாடல்ல. அவர் நாற்பத்தை ந்து ஆண்டுகளுக்கு முன் காலமாகி விட்டார். அவரது வழிவந்த ஸ்டாலின் காலமாகி பதினாறு வருடங்கள் ஆகின்றன. வெளினும், ஸ்டாலினும் எதற்காகப் போராடினார்களோ அவற்றையெல்லாம் காட்டிக் கொடுத்த ஒரு திரிபுவாத கும்பலினால் இன்று சோவியத் யூனியன் அளப்படுகிறது!

சே - துங் சிந்தனை

ஒரு மகத்தான் புரட்சி இயக்கத்துக்கு வழிகாட்டும் எந்த ஒரு அரசியல் கட்சி யும் புரட்சிகரத் தத்துவம், வரவாற்று அறிவு, நடைமுறை இயக்கம் பற்றிய ஒரு ஆழ்ந்த விளக்கம் ஆகியவற்றைப் பெற்றிராவிட்டால், அதை வெற்றிக்கு வழி நடத்துவது காத்தியமாகு.

இரண்டாவதாக, மார்க்ஸிசத்திற்கு எதிர் புனித யுத்தம் புரிந்த ஒருவரை தமது பட்டிற்கு வருமாறு வரவழைத்தது சோவிச்சு நிலையின் திரிபவாக அனுமதி கூடப்பட்டிருக்கிறது.

மார்க்ஸிசத்தைப் பற்றிய தழுது கருத்தை பிரதம் மந்திரி மாற்றிக் கொள்ளவில்லை. அவர் இன்றும் மார்க்ஸிசத்தின் பரம வைரி யாகவேயுள்ளார். பதிலாக சோலியத் திரிபுவாதிகள் தான் மார்க்ஸிசத்திற்கு துரோகம் செய்து விட்டார்கள். அதனால் தான் மார்க்ஸிசத்தின் எதிரியான டட்டி சேனநாயக்காவடனும், ஆயிரக்கணக்கான இந்தோனேசிய கம்யூனிஸ்டுகளையும், முந்போக்குவாதி களையும் படுகொலை செய்த பாளிஸ் கொலைகாரன் ஆதம் மா லி க் கு ட னு ம் கொஞ்சிக் குலாவுவதற்கு அவர்களுக்கு எவ்வித கஷ்டமும் விட்டு.

பிரதம மந்திரியின் ருஷ்ய விஜயம் ஸ்ரீ  
லங்கா சுதந்திரக் கட்சிக்கு ஒரு இக்கட்டான  
நிலையை ஏற்படுத்தியுள்ளது உண்மை தான்.  
ஆனால், உண்மைக்கு முகம் கொடுக்கத் தயக்க  
மேன். உண்மையில் சோவியத் யூனியன் ஒரு  
சோஷலிஸ நாட்டில் என்பதை ஏற்றுக்கொள்  
அந்தாஸ்தாலுமிருந்து

# இந்திய திரைப்பட முதலாளிகளின்

## இலங்கைக் கைக் கூலிகள்

இந்தியத் திரைப்பட இறக்குமதிக்கு கட்டுப்பாடு விதிக்கப்பட்டுள்ளதையும், இப்போது ஒவ்வொரு படத்திலும் முன்று பிரதி கள் மட்டுமே எடுக்க வேண்டும் என்ற அரசாங்கத்தின் புதிய கட்டுப்பாட்டையும் எதிர்த்து தமிழ் மக்களின் மத்தியில் உள்ள பிற்போக்குவாதிகள் கூச்சல் கிளப்பியுள்ளார்கள். தமிழ் மக்களுக்கு ஏதோ பெரிய அநியாயம் நடந்து விட்டது எனவும், அவர்களுடைய கலாச்சார வளர்ச்சிக்கும் பொழுது போக்குக்கும் பெருமளவு தீங்கு நேரிட்டுவிட்டது எனவும் ஒலிமிடூர்கள்.

ஆனால் உண்மை என்ன?

இந்தியத் திரைப்படக் கட்டுப்பாட்டால் தமிழ் மக்களுக்கு அநியாயம் நடந்து விட்டதா? கலாச்சார வளர்ச்சிக்கும் பொழுது போக்குக்கும் அந்தக் கட்டுப்பாட்டுவிட்டதா என்றால் உண்மையில் இல்லை.

கடந்த காலங்களில் இந்தி யத் திரைப்படங்கள் எந்த

### இலங்கைப் படத்திற்கு இந்தியாவில் அறுமதியில்லை

இலங்கையில் சினிமாப் படச் சரித்திரம் 1947 விருந்து ஆரம்பித்தாலும் அண்டத்தும் சிங்களப் படங்களாகவே எடுக்கப்படுகின்றன. இன்று சிங்கள படத் தொழிலில் பல பத்துவட்சங்கள் முதலே செய்யப்பட்டுள்ளன. தமிழர் பலர் தமிழ்ப் படம் எடுக்கத் துணிவில் வாது பல வட்சம் சூபாய்களை சிங்களப் படத்தில் செலுத்தியுள்ளார்கள். இந்தக் குறுகிய கால வளர்ச்சியில் தரமான படங்கள் சில வெவ்வெந்துள்ளதோடு, சர்வதேசப் பரிசையும் பெற்றுள்ளன. குறிப்பாக இந்தியாவில் நடைபெற்ற சர்வதேசத் திரைப்படப் போட்டியில் முதல் பரிசான தங்க மெட்லைப் பெற்ற “கம்பெரவிய” என்ற சிங்களப் படத்தை இந்திய விநியோகஸ்தர் ஒருவர் விலைக்கு வாங்கி இந்தியாவில் திரையிட இந்திய அரசாங்கத்திடம் அனுமதி கோரியபோது, வெளிநாட்டுச் செலாவனி அளிக்க இந்திய அரசாங்கம் மறுத்து விட்டது. இலங்கைக்கு புகழ் தந்த ஒரு படத்தைத்தானும் இந்தியாவில் திரையிட அனுமதியாமல் இந்தியப் படங்கள் நமது நாட்டைச் சந்தையாகப் பாவிக்கின்றன.

1966, ஆகஸ்ட் ‘தொழிலாளி’ இதழில் வெளிவந்தது.

எது எப்படி இருந்த போதும் இந்தியத் திரைப்படங்களுக்கு விதிக்கப்பட்டுள்ள இக்கட்டுப்பாடுகளால் தமிழ்மக்களுக்கு எவ்வித தீங்கும் ஏற்படப்போதில்லை. ஏனவில் மேலே நாம் கட்டிக்காட்டிய படி, இந்தப் படங்கள் காமக்களஞ்சியங்களாகவும், இளம்வயதினரை கெடுக்கும் நஞ்சாகவும், பிற்போக்குக் கருத்துக்களைப் பரப்பும் பிரச்சார சாதனங்களாகவும், மூடத்தனத்திலும், உன்றதுப்போன கொள்களிலும் மக்களத் தொழில் படம் போக்குவரத்துவம் தீயேட்டர் முதலாளிப் பெருச்சாளிகளும் திரைப்பட விநியோகத்திலும் தியேட்டர் வியாபாரத்திலும் ஏதோக்கும் பொழுது போக்குவரத்துவம் நடந்து விட்டது எனவும், அவர்களுடைய கலாச்சார வளர்ச்சிக்கும் பொழுது போக்குவரத்துவம் நடந்து விட்டது எனவும் ஒலிமிடூர்கள்.

அப்படித்தான் இந்தியத் திரைப்படங்கள் இந்நாட்டின் பணத்தைப் பெருமளவில் வாரிச் சுருட்டிக் கொண்டு போனாலும் இந்நாட்டு மக்களுக்கு நன்மை ஏதும் அளித்தான் என்றால் இல்லை. மாருகு, அவர்களைச் சீரழித்ததுதான் மிச்சம். யதார்த்தத்திற்குப் புறம்பான வறட்டுக் கற்பணிகளையும், காமக் கூத்துக்களையும், முதலாளித்துவ - நிலப் பிரபுத் துவ பிற்போக்குக் கருத்துக்களையும் தான் பிரச்சாரம் செய்தன. மக்களை அந்த வழியிலே சிந்திக்கவும், உணர்ச்சிப் படவும் செய்தன.

நாளைவெளில் இந்நாட்டில் முதலாளித்துவ அரசாங்கங்களின் கொள்கையினால் ஏற்பட்ட அந்தியச் செலாவணி தட்டுப்பாட்டாலும் சிங்களப் படத்தையாரிப்பாளர்களின் நலன்களை - அவர்களின் வாபத்தையும், சரண்டலையும் கட்டிக் காக்கவே.

இந்நாட்டில் இந்தியப் படங்களின் ஏஜன்டுகளாக ஏகபோகம் செலுத்தும் நிறுவனங்களான சிலோன் தியேட்டர்ஸ் சினிமாஸ் விமிடெட் போன்ற வை தமிழ் முதலாளிகளின் கையிலேயே தான் உள்ளன. இப்பெருச்சாளிகளின் குரலாகவே பிற்போக்குவாதிகள் குறிப்பாக தமிழராகத் தமிழரான்களும் அவர்களில் ஒருவரான அறிக்கை வீரர் - அரசியல் அளிரத்தினமும் ஒப்பாரி வைக்கின்றனர். இதன் மூலம், இத் திரைப்பட ஏஜன்டுக்கு மட்டுமல்ல, இந்தியப் பட முதலாளிகளும் பந்தங்களாக இருக்கின்றனர்.

இந்நாட்டிலுள்ள தமிழ்ப் பட ஏஜன்டுகளான தியேட்டர் முதலாளிகள் லேசுப்பட்டவர்கள்லை. பலவகையில் சக்தி படைத்தவர்கள், ஒரு தடவை இந்த முதலாளிகளில் ஒருவருக்கும் யாழ்ப்பான மேயர் ஒருவருக்கும் நடந்த விதித்துள்ளது.

மோதலில் அந்த மேயரின் பதவிக்கே சீட்டுக் கிழித்துவிட்டார் அந்தத் தியேட்டர் முதலாளி. அந்த அளவுக்கு அரசியல் கூட தாம் நினைத்த தைச் சாதிக்கும் வல்லமைப்படைத்தவர்களின் ஆதரவும் உதவியும் தமக்கு எப்படங்களும் இருக்க வேண்டும் என்பது தமிழ் பிற்போக்கு அரசியல் வாதிகளின் நாட்டம் ஆகவே தமது நலன்களையெல்லாம் தமிழ் மக்களின் பெயரைச் சொல்லி சட்டிக் கொள்ளும், அரசியல் கழிச்செட்டகளான நவரத்தினங்களும், அவர்களது கட்சியம். இன்னேன்றை கெடுக்கும் நஞ்சாகவும், பிற்போக்குக்கு கருத்துக்களைப் பரப்பும் பிரச்சார சாதனங்களையெல்லாம் தீவிரமாக வெளியிட்டிருக்கிறது. அதே முன் வைத்து சுயலாபம் தேடப்பார்க்கிறார்கள்.

யையும் கொண்டு சென்றன என்பது குறிப்பிடத் தக்கது. அவர்கள் இந்தியப் படத்தைகளை நினைத்தான் எதிர்க்கின்றனரோ தவிர தமிழ்ப் படங்கள் அல்ல. இலங்கையில் தமிழ்ப் படங்கள் தயாரிப்பதை அவர்கள் எதிர்க்க வில்லை.

இதே சமயத்தில் இந்தே இன்னேன்றையும் குறிப்பிடவேண்டியன்றது. இலங்கையில்கூட தயாரிக்கப்படும் பெரும் பாலான சிங்களப் படங்கள் மேற்கூட்திய-இந்தியப் படங்களைக் காப்பியடித்தும், முதலாளித்துவ, நிலப்பிரபுத்துவ கருத்துக்களையும் கலாச்சாரத்தையும் தான் பரப்புகின்றன. எம்மைப் பொறுத்த வரை இந்த வகையிலேயே இலங்கைத் திரைப்படத்தொழில் வளர வேண்டும்-அதற்காக இந்தியப் படங்களின் ஆக்கிரமிப்புக்கு ஒரு முற்றுப்புள்ளி வைக்க வேண்டும்.

### அலங்கரித்த இந்திய ‘சவப் பெட்டி’ களுக்காக கண்ணீர் வடிக்கும் தேசத் துரோகிகள்

தாலாட்டி உறங்கவெப்பனவாகவுமே உள்ளன. இந்தப் படங்கள் தமிழ் மக்கள் கடைபிடிக்க வேண்டிய சரியான கலாச்சார நெறியையோ, முற்போக்கான கருத்துக்களையோ, அல்லது தமிழ் நாட்டு மக்கள் களின் யதார்த்த வாழ்வையோ பிரதிபலிக்கவில்லை. இந்த நிலையில் இப்படங்களுக்கு விதிக்கப்பட்டுள்ள கட்சிகளைப் படிக்க வேண்டும் அவர்களையோ, ஆனால் இவர்கள் அங்கே சிங்களப் படங்களைத் தயாரித்துக்கொள்ள தவிர, தமிழ் படங்களைத் தயாரிப்பதில்லை. இந்த நாட்டுத் தமிழ் மக்களின் வாழ்க்கையையும் அவர்களின் ஆர்வ அபிவாணத்துக்களையும், புரட்சிகர அம்சங்களையும், பிற்போக்குக்கு எதிரான அமசங்களையும் மையமாக கொண்டு படங்கள் தயாரிக்கப்படும் வேண்டும். இந்த வழியில் இந்நாட்டின் திரைப்படங்களும் பிற்போக்குக்கு உதவுவதை அவற்றின் பொருளாக வெளியிட வேண்டும் அதனை ஆக்கிரமிப்புக்கு ஒரு முற்றுப்புள்ளி வைக்க வேண்டும்.

இந்தப் பட முதலாளிகளுக்கு தமிழ் மக்களின் கலாச்சாரத்தில் அக்கறைத்துவில்லை. இவர்களில் சிலருக்கு இலங்கையில் சினிமா ஸடேடியோக்கள் உள்ளன. ஆனால் இவர்கள் அங்கே சிங்களப் படங்களைத் தயாரித்துக்கொள்ள தவிர, தமிழ் படங்களைத் தயாரிப்பதில்லை. இந்த நாட்டுத் தமிழ் மக்களின் வாழ்க்கையையும் அவர்களின் ஆர்வ அபிவாணத்துக்களையும், புரட்சிகர அம்சங்களையும், பிற்போக்குக்கு எதிரான அமசங்களையும் மையமாக கொண்டு படங்கள் தயாரிக்கப்படும் வேண்டும். இந்த வழியில் இந்நாட்டின் திரைப்படங்களும் பிற்போக்குக்கு உதவுவதை அவர்களை இறக்குமதி செய்து காட்டுவதில் கொள்ள விலாபம் திரட்டலாம் என்பது தான் இவர்களின் அபிப்பிராயம். ஆக, இவர்களுக்கு லாபம் ஒன்றே குறியே தவிர, தமிழ் மக்களின் கலாச்சார வளர்ச்சிப் பற்றியோ, பொழுதுபோக்கைப் பற்றியோ அக்கறையில்லை. ஆர்வ மிகுதியால் தன்னிச்சையாக ஓரிரு தமிழ்ப் படங்கள் இங்கு தயாரிக்கப்படும் வேண்டும். இந்த வழியில் இந்நாட்டின் திரைப்படத்தை வரை வளர வேண்டும் என்பதுதான் எமது அபிவாணத்து.

இந்த நாட்டு மக்களின் முற்போக்கான ஆர்வ அபிவ

# சாதிவெற்றை அம்பலமாக்கும்

# கலை கார்சி

பீதி வெறி தாண்டவமாகும் யாழ்ப்பாணத்தில் நிகழ்ந்த சம்பவம் ஒன்று என்னினைவில் வருகிறது. உயர்சாதியைச் சார்ந்த ஒரு வாளிபன், தாழ்த்தப்பட்ட பெண் மெருந்தியைக் காதவித்து அப் பெண் கை திருமணம் செய்து கொண்டான். இத் திருமணத்திற்கு அவனது தாய் தந்தையரும், உற்றூர் உறவினர்களும் கடும் எதிர்ப்பைத் தெரிவித்தனர். ஆனால், இவற்றைப் பொருட்படுத்தாது அவ்வாளிபன் தன் காதுவையமைவியாக்கிக் கொண்டான்.

நாட்கள் நகர்ந்தன. மணமகினின் பெற்றேர்களிடமிருந்து ஒரு நாள் கல்யாண விருந்துக்கு வருமாறு அவ் வாவிப்பனுக்கு அழைப்பு வந்தது. அழைப்பு அவனுக்கு மாத்திரமே. அவனது காதவிக்கல்ல. ஏதோ சிறிதளவாவது தனது பெற்றேர்கள் மனம் மாறி விட்டார்களென என்னிய அவ் வாவிப்பன் விருந்திற்காக தனது பெற்றேர் வீட்டிற்குச் சென்றான். தனது கடைசி உணவை உண்ணவே செல்லுகின்றேன் என்பது அவ் வாவிப்பனுக்குத் தெரியாது. விருந்து முடிந்ததும் படுக்கச் சென்று விட்டான். படுத்தவன் படுத்தவன்தான். மீளாத தூக்கத்தில் ஆழந்து விட்டான். மறு நாள் பலவெட்டுக் காயங்களுக்குள்ளான அவனை து உயிரற்ற உடல் ஒர் பற்றைக்குள் வீசிக்கிடக்கக் காணப்பட்டது. பெற்றேரும் ஏனைய உறவினர் களும் தமது உயர்சாதியின் பெருமையைக் குலைத்த ஒருவளை பழிவாங்கியதையிட்டு நிம்மதியடைந்தனர்.

இது ஏதோ கட்டுக்கதையல்ல. இது உண்மையில் யாழ்ப்பானத்தில் நடந்த ஓர் சம்பவம். யாழ்ப்பானக்குடா நாட்டு வாழ்வில் சாதிவெறி எவ்வளவு தூரம் அட்சேயம் புரிகின்றது என்பதை எடுத்துக் காட்டுவதற்கு இந்தக் கதை கூட உரை காரணமாகும்.

விட்குக் கேடு

கடந்த வருடம் தாழ்த்தப்  
பட்ட மக்களுக்கும் உயர்சாதி  
யினருக்கும் ஆலயப் பிரவேசப்  
பிரச்சினையில் நடை பெற்ற  
மோதல்களை பனை ஓலைகளால்  
மூடி மறைக்கப்பட்டுள்ளன  
யாழ்ப்பாண சமுதாயத்தின்  
பொட்டுக் கேடுகளை அம்பலப்  
படுத்தின. அச் சமுதாயம் எவ்  
வளவு தூரம் சிரமிந்துள்ளது  
என்பதற்கு இச் சம்பவம் ஓர்  
எதித்துக் காட்டு. இவற்றை  
வெளியில் எடுத்துக் கூறுவதற்கு

கும் யாரும் விரும்புவதில்லை. குடும்ப விவகாரத்தை அயல் வர்கள் முன்னால் பேசவிரும்பாத குடும்பத் தினரைப் போன்று சீரழிந்த இச் சமூதாய நிலையையும், வெட்கக் கேட்டடையும் ஒருவரும் எடுத்துக் கூறுவதில்லை. எப்போதும் இவற்றை முடிமறைப்பதற்கே இதுவரை காலமும் முயன்றனர். உயர் சாதியினருக்கும் தாழ்த்தப்பட்ட மக்களுக்கும் ஏற்பட்ட மோதல்களின் பின் னர் இலங்கையில் ஏனைய பகுதி களிலுள்ளோர் ஆணையிறவுக்கெப்பால் என்ன நடக்கின்றது என்பதை அறிந்து கொண்டனர்.

ஏதோ தென் இலங்கையில்  
இத்தகைய சாதி வேறுபாடு  
கள் இல்லையென்றே அவ்வது

யச ചെയ്തണ. സിലർ വെട  
കിയുമ് ത ലൈ കു നി ന് ത ഞ റ.   
ഇവെ ഏതോ ഒരു നർക്കുണ്ട  
തിന് അറികുന്ന. ഏന്പടക്കാടിയ  
മാർഹ്രത്തിന്റു കോടി കാട-  
മിന.

நாம் இவ்வளவு காலமும்,  
 யாழ்ப்பாணத்து அரசியல்  
 வாதிகள், உயர்தர உத்தியோ  
 கஸ்தர்கள், விதண்டாவாதப்  
 பேராசிரியர்கள் ஆகியோர்  
 சிங்களவர்கள் சிறுபான்மை  
 இனத்தவருக்கு எதிராக எடுக்க  
 கும் நடவடிக்கைகள், அவர்கள்  
 ஞக்கு எதிராக சிங்கள மக்கள்  
 காட்டும் வேறுபாடுகள் ஆகிய  
 வற்றினைப் பற்றி இவர்கள்  
 கூறும் அபி ப்பிராயங்களைத்  
 தான் நாம் கேட்டு வந்துள்ளோம்.  
 சிங்களவர்கள் சிறு  
 பான்மையினரின் உரிமை

குள்ள உயர்சாதி கனவான் கள் இவற்றையெல்லாம் மறைத்துவிட்டு தென் இலங்கையில் வந்து மனித உரிமைகள், சகோதரத்துவம், சமத்துவத்தைப்பற்றியும் பேசித் தீர்க்கிறார்கள். யாழ்ப்பாணத்தில் நடக்கும் சாதி ஒடுக்கு முறைகளுக்கு உதாரணம் காண வேண்டுமானால், தென் ஆப்பிரிக்காவிலோ அல்லது அமெரிக்காவிலுள்ள மிகவும் பின்தங்கிய பிரதேசங்களுக்குப் போக வேண்டும்.

பற்றி பல்லாண்டு காலமாகக்  
கொண்டிருந்த பல எண்ணாங்  
தன் கவிடுபொடியாயின.

இந்த கிளர்ச்சிகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு மிருத்து தனமான அடக்கமுறைகளை யும் அடித்தனமாகக் கொண்டு தீட்டப்பட்ட ஒவியங்கள், விளங்கரங்கள், வரைபடங்கள், கேளிக் கித்திரங்கள் முதலியன இச் கித்திரக் கண்காட்சியில் இடம் பெற்றிருந்தன.

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାତ୍ରମାନଙ୍କ ନିବିଦୀ

தின்டாமை, சாதி அடக்கு  
முறையை ஒழிப்பதற்கான  
வெகுஜன இயக்கத் தின்  
கொழும்புக் கிளை மார்ச் 17,  
18, 19ம் திகதிகளில் கொழு  
ம்பு வயனால் வென்ற கலா  
மண்பத்தில் ஒரு ஓவியக்  
கண்காட்சியை நடத்தியது.  
இக் கண்காட்சியைப் பற்றி  
மார்ச் 19ந் தேதி “சிலோன்  
ஸ்பெஷல்” பத்திரிகையில்  
மௌனின் த சில்வா என்பவ  

---

  
ரால் ஏழுதப்பட்ட கருத்துரை  
யின் சுருக்கத்தை இங்கு பிர  
கரிக்கின்றோம்.

一〇四

இங்கு வைக்கப்பட்டிருந்த  
ஐவியங்கள் பொதுவாக ஸய  
னல் வென்ற கலாமண்டபத்  
தில் அதிகமாகக் காட்டிக்கு  
வைக்கப்படுவதில்லை. உண்மை  
யில் இவையெல்லாம் (அவர்  
களுக்கு “கலை” அல்லவே.

தண்டப்பாதவர் களால்  
திட்டப்பட்ட இவ் ஒனியங்கள்  
சித்திரக் கலைஞர்களாலோ அல்  
லது சித்திரக் கலையில் பட்டம்  
பெற்றவர்களாலேயோ தீண்  
ப்பாதவர்களை.

இக் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டிருந்த அத்தனை ஒவியங்களும் அங்குள்ள சம்பவங்களை எடுத்துக் காட்டும் உயிரோவியங்களாகும்.

சாதிவெறி பிடித்த வடக்கில்  
இன்று நடைபெறும் கிளர்ச்சி  
கள், கண்டங்கள், பிரசாரங்  
கள் ஆகியவற்றின் ஒரு பகுதி  
யாகும் இந்த சித்திரக் கண்  
காட்சி.

காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டிருந்த ஓவியங்களில் ஒன்றில் நான்கு பெண்கள் கிளற்றைச் சுற்றி இருக்கிறார்கள். இப்படியான ஓவியங்களை கலைஞர் பலர் அதி கமாக வரைவதுண்டு. ஆனால் இந்த ஓவியத்திற்கு கொடுக்கப்பட்டுள்ள விளக்கம் யாழ்ப்பானத்துச் சமுதாய நிலையைப் படம் பிடித்துக் காட்டுகிறது. இந்த நான்கு பெண்களும் உயர்சாதி பெண்களுக்குத்தியின் வரவை எதிர்நோக்கியிருக்கின்றன மீர். அவள் வந்து தண்ணீர் அன்னி தமது குடங்களில் விடும்வரை அவர்கள் காத்திருக்க வேண்டும்.

கலை அபிமானிகள் இவற்றைப் பார்த்து சந்தோஷம் கொள்ளமுடியாது. ஆனால், சாதிவெறி எதிர்ப்புப் பிரச்சாரத்திற்காக இவ் ஒவியங்கள் திறமையாகப் பயன்படுத்தப் பட்டுள்ளன. எம்மிடையே யுள்ள மனித சமுதாயக் கேடுகளை கலைந்து ஏறிவதற்கு இவ் ஒவியங்கள் பயன்படும் என்கால்பாரிசூர்



"உயர்சாதி"யினரைப்போல உடையணிந்திருந்த ஒரு தாழ்த்தப்பட்ட பிபங்களின் சட்டமையே உயர்சாதி வெறியர்கள் பலாத்காரமாகக் கீழிக்கின்றனர் இந்த ஒவியம் தீண்டாலை, சாதி அடக்குமுறையை ஒழிப்பதற்கான வெறுஜன இயக்கம் கொழும்பில் நடத்திய ஒவியக் கண்காட்சியில் இடம் பெற்றிருந்தது

இத்தகைய அடக்குமுறைகள் இல்லையென்றான்கூற மற்படவில்லை. ஆனால், யாழ்ப் பாணத்தவர்களுடன் ஒப்பிடும் போது ஏனைய பகுதிகளில் நிலைமை சற்று முன்னேற்றம் அடைந்துள்ளது அவ்வளவு

களைக் கூட மறுப்பதாக இவர்  
 கள் குற்றம் சாட்டினார்கள்.  
 சமத்துவம், நீதி ஆகியவற்  
 றிற்காக இவர்கள் கூறிய  
 நியாயங்களைக்கூட பொறுமை  
 யாகக் கேட்டுக்கொண்டிருந்  
 தோம்.

மூலம்

கடந்த வருடம் யாழிப்பா  
ணத்தில் நடைபெற்ற சாதி  
வெறி மோதல்கள் ஏனைய  
பகுதிகளிலுள்ளோரை அதிர்ச்  
சியும், ஆத்திரமும் அடை

ஆனால் யாழ்ப்பான மணி  
னிலே சாதி வேறுபாடு, அட-  
க்கு முறைகள் ஆகியவற்றி  
னைக் கொண்ட ஒரு சமுதாயம்-  
யர்சாதியினர் ஆட்சிபுரியும்  
ஒரு சமுதாயம் உண்டென்  
பதை நாம் இவ்வளவு கால  
மும் அறிந்திருக்கவில்லை. அங்

நாட்டுப்புறங்களில் விவசாய இயக்கங்களை அபிவிருத்தி செய்வதற் கான புரட்சிகர மூலமாயம் எப்போதுமே திரிபுவாத மூலமாயம் போன்றது அல்ல. பல வருடங்களாக விவசாய இயக்கங்களை அபிவிருத்தி செய்ய நாம் கையாண்ட முறைகள் யாவும் திரிபுவாத மூல — உபாயம் என்றே அழைக்கப்படத் தகுதி வாய்ந்தவை. கட்சியின் நடவடிக்கைகளை வெளிப்படையாக வைத்திருக்கும் நோக்கத்துடனேயே திரிபுவாதம் விவசாய இயக்கங்களில் வேலை செய்கின்றது. அது புத்திஜீவிகளான கட்சித் தலைவர்களிலேயே இயக்கங்களுக்காக தங்கின்றிகின்றது. அதன்பலனாக, அவர்கள் விவசாயக குழுக்களை நிறுவியும் வெளிப்படையான பிரச்சாரங்கள் நடத்தியும், உயர் தலைவர்களின் பேச்சுக்களுடன் அவர்களது இயக்கங்களைத் தொடங்குகின்றனர். இயற்கையாகவே, அத்தகைய இயக்கங்கள் முற்றுக பெருந் தலைவர்களிலேயே தங்கின்றிப்பதால், புத்திஜீவிகளான அக் தலைவர்கள் அவற்றை வாபஸ்பெற விரும்பியபோது அப் போராட்டங்களும் முடிவடைகின்றனர். மேலும், முழு பிரசாரமும் இயக்கமும், வெளிப்படையாகவே நடந்தப்படுகின்ற காரணத்தால்' அடக்குமுறைக்கு முன்னால் முழு ஸ்தாபனமுமே எதுவும் செய்ய முடியாத நிலையை அடைகின்றது.

விவசாய இயக்கங்களை அணிதிரட்டுவதற்கான புரட்சி யாளர்களின் மூல - உபாயங்கள் திரிபுவாத மூல - உபாயங்களிலிருந்து முற்றிலும் மேறுபட்டதாக இருக்க வேண்டும். தலைவர் மாலைன் சிந்தனைகளை பரப்புவதும், பிரசாரம் செய்வதும், விவசாயிகளின் வர்க்கப் போராட்டத்தை திவிரமாக்க முயல்வதுமே புரட்சியாளர்களின் முழுமுதற்கடமையாகும். கட்சி ஸ்தாபனம் பிரசாரத்தை இரகசியக்கூட்டங்கள் மூலம் ஒழுங்கு செய்ய வேண்டும். பழைய முறையில் வேலை செய்து பழக்கப்பட்டவர்களான விவசாயிகள் கூட்டங்களும், ஊர்வலங்களும் நடத்தும் படி கேட்கக் கூடும். அத்தனைய சந்தர்ப்பங்களில் இரண்டொரு கூட்டங்களை ஊர்வலங்களை கட்சி ஸ்தாபனம் ஒழுங்கு செய்ய வேண்டும்.

ஆனால், ஊர்வலங்களும் கூட  
டங்களும் எந்த நேரத்திலும்  
எழுது போராட்டத்தின் பிர

கணிப்பிடு செய்வது என்பது  
பற்றியும் அக் கமிட்டிகள்  
அறிந்துகொள்ள வேண்டும்.  
ஆராய்ச்சியும் கற்றலும் ஆகிய  
இம்முறையை நீண்ட கால  
நடைமுறையில் நூடாகவே  
தெளிந்து கொள்ள வாய்.  
எனவே இக் கமிட்டிகளின்  
ஆரம்பத்தில் பல விலகுதல்  
கள் உண்டாகும். என்பது  
தெளிவாகின்றது. ஆனால் இது  
பற்றி நாம் அஞ்சக் கூடாது.  
ஏனெனில் நாம் யுத்தத்தின்  
மூலமே யுத்தத்தைக் கற்றுக்  
கொள்ள வேண்டும் என தலை  
வர் மாலை கூறியுள்ளார். இந்த  
விலகுதல்களிலிருந்து எவ்வாறு  
சரியான தீர்மானங்களை எடுக்க  
கலாம் என கட்சிக் கமிட்டிகள்  
ஜனநாயக்க கோட்பாடுகளை  
பின்பற்றினால் தெளிந்து  
கொள்ளலாம்.

புரட்சிகர வர்க்கங்களிடை  
யே முன்னேறிய பிரிவு, பின்

களின் உணர்வில் ஆழமாக  
வேர்விட நீண்டகாலம் பிடித்து  
கும். அதன் பல்லுகை, போராட்டம்  
தத்தில் அரசியல் ஆதிக்கம்  
குறைந்து கொண்டு போவது  
டன் ஆயுதங்களில் மாத்திரம்

தீவிரமாக்குகின்றனர்; அவர்களது சுரங்டவின் சுமைகடைசியில் விவசாய வெகுஜனங்களின் தோள்களிலேயே விழுகின்றது. வறுமையும் படினியும் விவசாயிகளின்

# சாரு மஹிமதார்

நம்பிக்கை வெக்கும் போக்குவரத்துக்கானதே போகும் கொள்ளலா யுத்தமுறை, அதையில் தலைமைக்குட்பட்ட விசாயிகளின் வர்க்கப் போராட்டத்தின் ஒரு உயர்ந்த வடிவமாகும். வர்க்க ஆராய்வு ஆராய்ச்சி, கற்றல், வர்க்கப் போராட்டம் ஆகிய நான்கு ஆயுதங்களை வெற்றிகரமாகப் பாவிப்பதனால் மட்டுமே நாம் விவசாயிகளின் ஆயுதத்தை தரித்த போராட்டப் பகுதி களை உருவாக்க விரியும்.

வாழ்க்கையைத் தாங்கடியில்  
யாததாக ஆக்கியுள்ளன;  
எனவே குழப்பங்கள் தாமா  
கவே வெடித்துக் கிளம்புவது  
இயற்கையானதாகும். அது  
போலவே, அமெரிக்க ஏகாதி  
பத்தியத்தினதும் சோவியத்  
திரிபுவாதத்தினதும் அடக்கு  
முறை மற்றவர்களிடையே  
யும் அமைதி யின் மையை  
கிளப்பிவிட்டுள்ளது; அது விவசாய  
வெகுஜனங்களை ஊக்கு  
விக்கின்றது. மறுபறுத்தில்,  
இட்டியாறிலும்என்றும்

# வர்க்க போட்டத்தை அபிவிருத்தி செய்ய

இரண்டாவது விலகுதல் ஏற்படுகின்றது இது வலது சார்விலகுதலை தோற்றுவிக்கின்றது.

வெரு ஜனங்களிடமிருந்து  
கற்க வேண்டும்

எனவே. வெகுஜனங்களின் விருப்பத்துக்கு மாருக நாம் எதையும் தினிக்கக் கூடாது என்பதே முதலாவது கோட்டாகும். இதை நாம் மறந்தால், ஒரு துணைவாதம், காஸ்ட்ரோயிலும் என்று பலவகையாக அழைக்கப்படும் விலகு தல்கள் எனும் தவற இழைக்க நேரிடும். இதைச்

தங்கி பிரிவு என இரண்டு  
பகுதிகள் உள். முன்னேறிய  
பிரிவு புரட்சிகரக் கோட்பாடு  
களை சிக்கிரத்தில் கிரகித்துக்  
கொள்ளும் அதே வேளாயில்,  
அரசியல் பிரசாரங்களைக் கிர  
கித்துக் கொள்ள பின்தங்கிய  
பிரிவு கூடிய நேரத்தை எடுக்க  
கின்றது.

எனவேதான் நிலப்பிரபுத்  
துவ வர் க்கத்துக்கெதிரான  
பொருளாதாரப் போராட்டம்  
கள் இப்போது மாத்திரமல்ல  
வருங்காலத்துக்கும் தேவை  
யாக உள்ளன. எனவேதான்  
பயிர்வகைகளை கைப்பற்றும்  
இயக்கம் தேவையாக உள்ளது.  
இப் போராட்டம் எத்தகைய

எமது நாட்டிலுள்ள சென்  
வந்த விவசாயிகள் பிரதான  
மாக நிலப்பிரபுத்துவ கரண  
• டவிலேயே தங்கியுள்ளனர்  
எனவே அவர்களுடன் எமக்  
குள்ள தொடர்பு பிரதானமாக  
போராட்டமேயாகும். ஆனால்  
அவர்களும் ஏகாதிபத்தியா  
சந்தைச் சுரண்டலுக்கு உட்பட  
பட்டிருப்பதால் போராட்டத்  
தின் சில கட்டங்களில் அவர்களுடன்  
இக்கியப்படுவது தவிர்க்கும்.  
முடியாததாகும். இச் செஸ்வந்த  
விவசாயிகள் தவிர, மற்றும்  
சுல விவசாயிகளையும் ஆதரவு  
ளர்களாக மட்டும் ஸ்லாது  
போராட்டத்தில் பங்குகொள்ள  
வர்களாகவும் அனிதிரட்ட முயயும்.  
சிறு நிலமுடைய விவ

வர்க்க ஆறாய்வு, ஆறாய்ச்சி, கற்றல்

# കുട്ടിയാളം അക്കാദമി

தான் ஆயுதமாக மாறக் கூடாது. இந்தப் புரட்சிகர வழியை கைக்கொள்வது மிக வும் கஷ்டமானதாகும். ஆனால் புரட்சிகர புத்தி ஜீவி கள் தொடக்கத்திலிருந்தே மறை முகமாக வேலை செய்ய ஆரம் பித்தால் இதைச் செய்ய முடியும். அப்போது தான் அவர்கள் விவசாயப் புரட்சியாளர்கள் மீது தங்கி நிற்பவர்களாக இருக்கத் தாண்டப் படுவர். விவசாயப் புரட்சியாளர்கள் தாமாகவே போராட்டத்தைத் தொடங்காத வகையில் வெகு ஐனங்கள் ஆயுதத்தாக இல்லை என்பதை உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும். அத்துடன் எமது கருத்துக்களை விவசாய வெகு ஐனங்கள் மீது நாம் தினிக்க வும் கூடாது. விவசாய ஊழி யர்கள் எதையேனும் செய்ய விரும்பும் போது, புத்திஜீவித் தோழர் மிகவும் பின்தங்கிய தோழரின் கருத்துக்கு மிகவும் முக்கியத்துவம் கொடுத்து அதையே பொதுக் கருத்தாக ஏற்றுக் கொள்ளும் போது

உருவம் எடுக்க வேண்டும் என்  
பதை அப் பகுதியிலுள்ள அர  
சியல் உணர்வும் ஸ்தாபன  
முமே நிர்ணயிக்கின்றன. இப்  
போராட்டம் இயற்கையாகவே  
நிலப்பிரபுத்துவ வர்க்கத்துக்கு  
எதிராகவே தொடுக்கப்படும்;  
அதாவது, பயிர் செய்யாத நிலச்  
சொந்தக்காரருக்கு எதிராக  
அதாவது ஜிமீன்தார் வர்க்கத்  
துக்கு எதிராகவே அன்றி நடுத்  
தர விவசாயிகளுக்கு எதிராக  
அல்ல.

அந்திகரத்தைக் கைப்பற்றும்  
அரசியல் உணர்வை  
வளர்க்க வேண்டும்

விவசாயிகளின் பரந்த இயக்கத்தை அபிவிருத்தி செய்யவும், பரந்த வெகுஜனங்களை இயக்கத்தினுள் இழுக்கவும் நாம் முயலாவிடின், அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றுவதற்கான அரசியல், விவசாய வெகுஜனங்

சாயிகளும் நிலமற் விவசாயி  
களும் தொழிலாளி வர்க்கத்  
தின் தலைமையின்கீழ் பரந்த  
விவசாய வெகுஜனங்களின்  
போராடும் ஐக்கியத்தை கட்டிட  
யமைக்க முடியும். அத்தகைய  
ஐக்கியம் எவ்வளவு வேகமாக  
உருவாக்கப்படுகின்ற தோ  
அவ்வளவு வேகமாக போராட்ட  
மும் புரட்சிகர உருவத்தை  
எடுக்கும். தலைவர் மாஹினிழன்  
போதனையை நாம் மனதில்  
வைத்திருக்கவேண்டும். “புரட்சிகர யுத்தம் வெகுஜனங்களின் யுத்தமாகும்; வெகுஜனங்களை அணிதிருப்பி அவர்களில் தங்கி நிற்பதன் மூலம் மட்டுமே அது நடாத்தப்பட முடியும்.”

செய்வதும் தொழிலாளி வர்க்கத் தின்தும் புரட்சிகர புத்தி ஜீவிகளினதும் கடமையாகும். கோட்டிக்கணக்கான இந்திய விவசாயிகள் நாட்டுப்புறங்களில் ஆயுதந்தரித்த போராட்டத்தின் பரந்த பகுதிகளை கட்டியமைக்கின்றதும் உலகப் புரட்சிகர விடுதலைப் போராளிகளின் நிலைகளில் உயரிய ஒரு இடத்தைப் பெறுகின்றதுமான நாள் வெகு தூரத்தில் இல்லை. மகத்தான சிறுவினதும் இந்தியாவினதும் போராடும் மக்களது ஐக்கியம், உலக ஏகாதி பத்தியத்தை சவக்கு குழிக்குள் இடும் என்ற மாபெரும் வெளி எது கனவை யதார்த்தமாக்கும் பணியில் சகல புரட்சியாளர்களும் தாமதமின்றிக் குதிட்டினால்.

БІБЛІОГРАФІЧНА  
ІНФОРМАЦІЯ

## நூல்யாக்டின்யாம்

மும், சோவியத் திரிபுவாதமும்  
இந்தியா மீதான தமது அடக்கம்  
முறையையும் சரண்டலையும்

இக் கட்டுரை இந்தியாவிலிருந்து வெளிவரும் ‘லிபரேசன்’ என்ற ஆங்கிலப் பத்திரிகையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டது. — ஜி. ஏ. ர.

# சோவியத் நாட்டைக் காட்டிக் கொடுக்கும்

# கொசிணுன் கும்பல்

வீல வாரங்களுக்கு முன்  
நெர் ஜப்பானிய மாணவர்களின்  
நதும் பொதுமக்களினதும்  
ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பைப்  
பற்றி நான் எழுதியிருந்த  
பொழுது சோவியத் திரிபுவாதி  
களைப் பற்றியும் குறிப்பிட்டிரு  
ந்தேன். ஜப்பானிய கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் திரிபு  
வாதிகளோடு மட்டுமன்றி,  
படிப்பேர்க்கு சாட்டேடா  
அரசாங்கத்துடனுஞ் சேர்ந்து  
துரோகச் செயல்கள் பல புரிசிறநு சோவியத் திரிபுவாதக்கும்பல்.

1917ல் மகத்தான ஒக்டோபர் புரட்சி வெற்றியடைந்த காலத்திலிருந்து குருஷ்சோவுக்கும்பல் அதிகாரத்தையும் கட்சித் தலைமையையும் கைப்பற்றிய காலம் வரை, தேச பாதுகாப்பை முன்னிட்டுச் சோவியத் அரசாங்கம் அந்திய விமானம் சைபீரியாவுக்கு மேலாகப் பறந்து செல்ல அனுமதித்தது கிடையாது. அதுமட்டுமல்லாது இதற்கு முன்னர் ஒரே ஒரு தடவைதான் ஜப்பானிய ஆக்சிரயிப்பாளர் அந்தப் பிராந்தியத்திலே காலடி யெடுத்து வைத்திருக்கின்றனர். 1918-ல் புதிதாகப் பிறந்த சோவிலை ஆட்சியை கவிழ்ப்பதற்காக பதினாண்கு நாடுகளின் படைகள் தலையிட்ட போதே ஜப்பானியர் சைபீரியாவிற் பிரவேசித்தனர். அது படுதோல்வியில் முடிந்தது.

இப்பொழுது ஜப்பானிய  
முதலாளித்துவத்தை ‘வருக  
வருக’ என வரவேற்றுள்ளது  
சோவியத் திரிபுவாதக்கும்பல்.  
தனது சீன எதிர்ப்பு நடவடிக்  
கைகளையும் கணக்குப்பார்த்து  
அமெரிக்க தாசனை சாட்டோ  
குமுவுடன் ஒன்றன் பின் ஒன்  
ருகப் பல அவசர ஒப்பந்தங்  
களைச் செய்துள்ளது ரஷ்யா.  
இது சோவியத் இறைமையை  
யும், மக்கள் நலனையும், தேச  
களாரவத்தையும் மானமற்ற  
முறையில் சோரம் போக்குவ  
தாகும்.

கடந்த மாதம் 13ந் தேதி  
சோவியத் திரிபுவாத சிவில்  
விமானப் போக்கு வரத்து மந்  
திரியும் ஜப்பானிய போக்கு  
வரத்து மந்திரியும் டோக்கி  
யோவில் விமானப் போக்கு  
வரத்து உடன்படிக்கை ஒன்றிற்  
கைச்சாத்திட்டனர். இதன்  
பிரகாரம் சை பீரி யா வுக்கு  
மேலாகப் பறப்பதற்கு ஜப்பானிய  
பிற்போக்கு வாதிகள்  
கட்டுப்பாடற் ற உரிமைகளைப்  
பெற்றுள்ளனர். 1966ம் ஆண்  
டிலே செய்யப்பட்ட ஒப்பந்  
தம் ஒன்றின்படி மொஸ்கோ—  
டோக்கியோவிமான சேவை  
தொடங்கப் பெற்றிருந்தது.  
அதன் பயனுக் சோவியத்  
விமானங்கள் இதுவரை போய்  
வந்தன. இப் பொழுது ஜப்பா  
னிய ஏயர் லைஸ் “கதந்திர  
மாக” ரஷ்யாவுக்கு மேல்  
பறக்க வாய்ப்பெற்பட்டுள்  
ளது.

இந்த வைபவத்திற் கலந்து  
கொள்ளும் பொருட்டு ஜப்  
பான் சென்ற சோவியத் திரிபு  
வாத மந்திரி லோகினேஷன்  
தனது தலைவன் கொசிஜினிட  
மிருந்து ஜப்பானிய பிரதமர்  
சாட்டோவுக்கு கடிதம் ஒன்று  
றைக் கொண்டு சென்றாலும்,  
இரு நாடுகளுக்குமிடையில்  
“பினைப்புகள்” இன்னும் பல்ல  
கிப் பெருக வேண்டும் என்று  
கொசிஜின் நல்லெண்ணாம் தெரி  
வித்தாராம்.

கொசிஜின் குறிப்பிட்டுள்ள  
இந்த நல்லெண்ணத் தொடர்  
பின் அடிப்படையாது? நாம்  
றிந்ததே; ஐப் பா னு க் கு ம்  
அமெரிக்காவுக்கும் உள்ள  
தொடர்புடன் சோவியத் யூனியனை  
இறுகப்பினைப்பதே திரிபுவாதிகளின் இலட்சியமாகும்.  
அதாவது சிறுவர்க்கு எதிராக  
கிழக்கிலே அமெரிக்க ஏகாதி  
பத்தியம்-ஐப்பானிய பாசிஸம்  
சோவியத் திரிபுவாத சமூக  
एகாதி பத்தியம் ஆகியன  
இன்று சேர்ந்து இயங்குவதே  
இவ்விலட்சியமாகும். ஆனால்,  
இது தவறான - அநியாயமான

Digitized by srujanika@gmail.com

கும்பலுக்குத் தலையில் ‘ஐஸ்’  
வை த் த து போலிருக்குமல்  
வலா?

குருஷ்சோவ் காலத்தில் பத  
வியிவிருந்த ஜி ஸ னே வரிலி  
ருந்து, கென்னடி, ஜோன்சன்,  
நிக்ஸன் ஆகிய யாவரும் சோவி  
யத் திரிபுவாதிகளுக்கு நற்  
சான்றிதழ்கள் வழங்கிய வண்ண  
னமாகவே இருக்கின்றனர்.  
சோவியத் திரிபுவாதிகளின்  
“சமாதான முயற்சி” என்று  
நிக்ஸன் போன்றேர் கூறுவது  
தன் பொருள் எமக்குத் தெரியும்தானே. தேசிய விடுதலை  
இயக்கங்களைத் திசைத்திருப்பிடி  
மழங்கச் செய்து எதுவித புரட்சிக்  
கனலையும் எழவிடாது  
எதிர்ப் புரட்சித் தண்ணீரை  
ஊற்றுவதே இச் “சமாதான  
முயற்சி” யாகும்.

நிக்ளன்து முக்கியமான இக்  
கொள்கை விளக்கப் பேச்சைச்  
தொடர்ந்து சோவியத் திரிபு  
வாதக் கும்பலும் பரஸ்பரம்  
தன்து மிகிழ்ச்சியையும் நன்றி  
யையும் தெரிவித்திருக்கிறது.  
அதுமட்டுமல்லாது நிக்ளன்  
பேச்சிலே தெரிவிக்கப்பட்ட  
நம்பிக்கையை மேலும் நிருபிப்  
பதுபோலச் செய்விலும் காட்  
டத் தொடங்கியது.

செக் நாடகத்தாலும், பெரின் நகைச்சுவைச் சித்திரத்

The logo features a stylized globe with horizontal and vertical grid lines. Overlaid on the globe is a banner containing the text '2 லக் வலம்' in large, bold, sans-serif letters. Below this, in a smaller script font, is the word 'ஸ்டார்'. The entire graphic is rendered in black and white.

லாவோசிலுள்ள சோ வி யத்  
தூதுவர் விக்டர் பினினி அரா  
சாங்கத் தரப்பையும்,  
லாவோஸ் விடுதலை முன்னணியையும் ஒற்றுமையப்படுத்தவும்  
இருதாற்பினருக்கு மிடை யே  
யுள்ள வெறுபாடுகளைக் குறைக்கவும் படாதபாடுகிறார்,  
வியந்தியானிலுள்ள அமெரிக்கா  
ராஜதந்திரி இம் முயற்சியைப்  
பாராட்டியிருக்கிறார்.

மேந்துப் பத்திரிகை விமர்சகர்கள் இச் செய்திபற்றி எழுதும்போது தென்கிழக்காசியாவிலே சினக் கட்சியின் செல்வாக்கைக் குறைப்பதும், புரட்சிகர மாற்றத்துக்கு பதில் நடவடிக்கை காணப்படுவதுமே இச் சோவியத்ராஜதந்திர முயற்சியின் பிரதான நோக்கமாக இருக்கலாம் என்று கருத்துத் தெரிவித்துள்ளனர்.

இன்னுமோர் உதாரணம்: பாரிசில் நடக்கும் வியட்நாம் சமாதானப் பேச்சுவார்த்தை எத்தின் அமெரிக்க நாடுகள் இயற்கை வளத்தால் சிறந்த வை. ஆனால் இன்றுவரை

**ஜப்பானிய பிற்போக்காளருடன் இன்பம் காண்கின்றனர்**

சோவியத் தீரிபுவாதிகளுக்கு, யங்கி நிக்ஷனின் புகழ்மாலை

இலட்சியமாக இருப்பதான் முழுத் தோல் வியடைவது உறுதி. பகற்கணவில் இன்பம்

தாலும் மனம் நொந்த நிக்ஸன் சோவியத் யூனியனுடன் “கடுமையாக” நடந்துகொள்ளக்கூடும் என்று சில அவசரக்குடுக்கைகள் அபிப்பிராயம் தெரிவித்திருந்தன. ஆயினும், அமெரிக்காவிலுள்ள சோவியத் திரிபுவாதத் தூதுவர் அன்டோவி டொப் ரினின்தான் தனது தலைவர்களுக்கு எழுதிய அறிக்கைகளில் நிக்ஸன் மனம் மாறிய “புதிய” மனிதன் என்றும் ஜோன்சனைவிட நல்லவர் என்றும் குறிப்பிட்டிருந்தாராம். இதன் காரணமாக இடமாற்ற வில் செல்லவிருந்த டொப்ரினின் நிக்ஸன் ஆட்சியில் தொடர்ந்து தூதுவராக இருக்கவிடப்பட்டிருக்கிறாராம். அமெரிக்க வெளிநாட்டமைச்சும் டொப் ரினினையே விரும்புகின்றதாம், இது அமெரிக்க—சோவியத் ஒத்துழைப்பின் தன்மையைத் தெளிவாகக் காட்டுகிறது.

இன்னென்று உதாரணம்: “நல்ல பிள்ளை” என்று பாராட்டிய நிக்ஸன் குழுவை மேறும் மகிழ்ச்சியுட்டித் திருப்தி படுத்துவதற்காக வாவோஸ் நாட்டில் “அமைதி யையும் சமாதானத்தையும் நிலைநாட்ட”, சோவியத் திரிபுவாதத் தலைமை பெரிதும் முயல்கின்றது. இதனையும் சில தினங்களுக்கு முன் அமெரிக்கராஜாங்க அமைச்சுத் தொடர்புடைய நியுஸ்வீக் கடுபாராட்டியிருக்கிறது. அங்கிருந்து வெளியான செய்திகளின்படி

கள் நல்ல முறையில் நடக்க வேண்டும் என்று சோவியத் யூனியன் அமெரிக்காவிடம் கூறியது மாத்திரமல்லாது பல சமயங்களில் சோவியத் ராஜ தந்திரிகளே ‘தரகு’ வேலை பார்த்தனர் என்றும் அமெரிக்க எழுத்தாளர்கள் இப்பொழுது கூறுகின்றனர். சமீபத்தில் வியட்நாமிய விடுதலை முன் ணணியினர் தாக்குதல் கள் நடாத்துவது சோவியத் யூனி யன் அமெரிக்காவுக்கு அளித்த

அந்தரங்கமான உத்தரவாதங்  
களை மீறுவதாயிருக்கிறது  
என்று முன்னெணாள் பிரதம  
அமெரிக்கப் பிரதிநிதி அவை  
ரெல் ஹரிமன் சென்றவாரம்  
பத்திரிகை நிருபர் ஒருவரிடம்  
கூறினார்.

தேசிய விடுதலையினரின் கையையும் வாயையும் கட்டும் முயற்சியில் சோவியத் திரிபு வாதத் தலைமைப் பீடம் விடாப்பியாக ஈடுபட்டு வருவதைப் பாராட்டித்தான் நிக்கென் “உலகின் பல பாகங்களில் அமைதியையும் சமாதானத்தையும் நிலைநாட்டும்” பணியில் ரஷ்யா முனைந்திருக்கிறது என்றார்.

ஓ

# வத்தீன் அமெரிக்காவிலும் கட்டுரைகள்

**ஃ** சியாவில் மட்டுமன்றி  
லத்தீன் அமெரிக்கப் பிராந்தி  
யத்திலும் “அமைதியையும்  
சமர தான் த்தையும் நிலை  
நாட்ட” அமெரிக்காவுக்கு

அமெரிக்க ஏகபோக முதலா  
வித்துவத்தின் வேட்டைக்கள்  
மாக இருந்து வருகிறன. வத்  
தீன் அமெரிக்க நாடுகளின்  
இராணுவ சர்வாதிகாரிகள்  
அமெரிக்க சி. பி. ஏ. யின்  
கைப் பொம்மைகள். அமெ  
ரிக்க அனுமதியின்றி அனுவா  
வம் அசையமாட்டாதவர்கள்.  
அத்தகைய பிராந்தியத்திலே  
திட்டரென திரிபுவாத சோவி  
யுனியனுக்கு நல்ல வரவேற்  
பிருக்கிறது.

பெரு தேசம் முதன்மையாக சோவியத் யூனியனுடன் ராஜ தந்திர உறவு ஏற்படுத்தவிருக்கிறது; ஈக்குவடோர் நாடும் அவ்வாறே தூதுவர் பரிமாற இருக்கிறது. வென்றால் வா

பெருமளவிலான எண்ணைய  
 (பெற்றேல்) பண்டமாற்று ஒப்  
 பந்தம் ஒன்றையும் ராஜ தந்  
 திரா உணர்வையும் ஏற்படுத்த  
 முனைந்துள்ளது. இவை யாவும்  
 என் திமிரென நடை பெற  
 வேண்டும்?

மேன்டு சர்வதேச அரசியல் விமர்சகர் ஒருவர் கூறுவதாவது; “ரஷ்யாவிலிருந்தும் சீன விலிருந்தும் மாறுபடுவதாகக் கூறிக்கொள்ளும் கியுபா அப்பாவித்தனமாக “புரட்சி” மார்க்கத்தை அந்தக் கண்டத் தில் பிரசாரஞ் செய்கிறது. ரஷ்யா அதை முறியடிக்க வழி கண்டு விட்டது.” எங்கு பார்த்தாலும் ஏகாதிபத்திய வாதிகளின் வாயிலிருந்து சேரவியத் திரிபுவாதிகளுக்குப் புகழ்மாலைதான் கிடைக்கிறது. இதுதானே திரிபுவாதத்தின் தருக்கீதியான முடிவு? இது தானே அவர்களது சொர்க்கம்.





# மக்களை வாட்டும் வர்த்திக்கு காரணமென்ன?

① 1-ம் பக்கத் தொடர் ரிப்பு பிரச்சனையை நாம் தீர்க்க முடியும். இந்நாட்டிலுள்ள ஆறுகள் தோண்டப்பட்டு ஆழ மாக்கப்படல் வேண்டும். இதனால் ஆறுகள் கட்டுதலான நீரைத் தேக்கிக் கொள்ள அவற்றினால் முடியும். வெள்ளப்பெருக்கினால் ஏற்படும் நஷ்டங்களைத் தடுக்க முடியும். நீரைத் தேக்கி வைப்பதற்கும், நீர் வீழ்ச்சிகளிலிருந்து மின்சாரத்தைப் பெறுவதற்கும் ஆறு உற்பத்தியிடங்களில் அணைகள் கட்டப்பட வேண்டும்.

இதைச் செய்ய வேண்டுமே யானால், பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் சொத்துக்களில் நாம் கைவைத்தாக வேண்டும். கடந்த நாற்றுண்டுகளாக நம்மைச் சரண்டி அவர்களைக் கொழுக்க வைத்த அவர்களது வளமிக்க தேயிலைத் தோட்டங்களில் நாம் கைவைத்தேயாக வேண்டும். பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் நலங்களைத் தாக்கக்கூடிய நெரியமுள்ள ஒரு அரசாங்கம் இந்நாட்டில் ஏற்படவேண்டும். டி. என். பி. அரசாங்கத்திற்கும், சுதந்திரக்கட்சி அரசாங்கத்திற்கும் அத்தகைய துணிவில்லை. 1956ம் ஆண்டில் எஸ். டப்ரீஸ். ஆர். கீ. பாட்சிகர புத்தி ஜீவிகள், இந்நாட்டிலுள்ள சுகல தேசபக்த சக்திகள் ஆகியோரைக் கொண்ட புரட்சிகர ஜீக்கிய முன்னணியைக் கட்டி எழுப்பாமல் என்றுமே தீர்த்துக் கொள்ள முடியாது.

தி. பண்டாரநாயக்காவின் மக்கள் ஜீக்கிய முன்னணி விடுத்த தேர்தல் பிரகடனத் தில் வெளியாறுக்குச் சொந்த மானசுகள் தோட்டங்களையும் தேவியமயமாக கூடுதலான நீரைத் தேக்கி கொள்ள அவற்றினால் முடியும். வெள்ளப்பெருக்கினால் ஏற்படும் நஷ்டங்களைத் தடுக்க முடியும். நீரைத் தேக்கி வைப்பதற்கும், நீர் வீழ்ச்சிகளிலிருந்து மின்சாரத்தைப் பெறுவதற்கும் ஆறு உற்பத்தியிடங்களில் அணைகள் கட்டப்பட வேண்டும்.

13 வருடங்களாகியும் புத்து வெட்டுவான் - மருதங்களும், பழைய முறுகண்டி குடியேற்றத் திட்டங்களிலுள்ள மக்களுக்கு அதனைத் தான் தள்ளிப்போட்டுள்ளதாக அறிவித்தார். அவரின் விதவை தலைமை தாங்கும் முக்கூட்டு முன்னணியினரின் பொது வேலைத் திட்டத்தில் இதைப் பற்றி ஒரு குறிப்புக்கூடு இடம் பெறவில்லை.

எம்குத் தேவையான அரிசியை, மின்சாரத்தை உற்பத்தி செய்ய நாம் தவறியதற்கு மூல காரணமாயுள்ள நீர்ப்பாசன, தண்ணீர் இல்லாமை ஆகிய பிரச்சினைகள் தீர், பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியதையும் அதன் அடிவருடிகளையும் இந்நாட்டிலிருந்து துடைத்து ஏற்வதற்கு தொழிலாளர்கள், விவசாயிகள், புரட்சிகர புத்தி ஜீவிகள், இந்நாட்டிலுள்ள சுகல தேசபக்த சக்திகள் ஆகியோரைக் கொண்ட புரட்சிகர ஜீக்கியப்பட்டு போராடுவதன் மூலமே உரிமைகளைப் பெற முடியும் என்பதை உணர்ந்து, விவசாயிகளின் போராட்டத்தாபனமான அகில இலங்கை விவசாயிகள் மக்மேளாத்தில் அண்மையில் இணைத்தனது. கிளிநோச்சியிலுள்ள

அகில இலங்கை விவசாயிகள் சம்மேளன் புத்துவெட்டுவான் - மருதங்களும்-பழைய முறுகண்டி கிளை அண்மையில் யாழ், மாவட்ட மேலதிக அரசாங்க அதிபரைச் சந்தித்து தமது பிரச்சினைகள் சம்பந்தமாக பேச்வார்த்தை நடத்தினர். தண்ணீர்ப் பிரச்சினை, ரேட்டுப் பிரச்சினை உட்பட விவசாயிகளின் கோரிக்கைகளை அரசாங்க அதிபர் ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டி இருந்த தட்டன், சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகள் மீதும் நடவடிக்கை எடுப்பதாக மேலதிக அரசாங்க அதிபர் உறுதியளித்தார்.

தமது கோரிக்கைகளை உடனடியாகத் தீர்த்து வைக்கத் தவறினால், நேரடிப் போராட்டத்தில் இறங்கப் போவதாக விவசாயிகள் சங்கம் அறிவித்துள்ளது. கிளிநோச்சியிலுள்ள

மது சகோதரப் பத்திரிகையான 'க்கருவு' வுக்கு வந்த சிங்களக் குடித்ததின் தமிழாக கூற்றை இங்கு பிரசரிக்கின்றோம்.

## சாதிக் கொடுமைகள் ஓழியர்ச்சும்

இலங்கையின் வட பகுதியில் வாழும் தாழ்த்தப்பட்டவர்களை சொல்லப்படும் மக்களின் மனித உரிமைகளையும், ஆயை வழிபாட்டுரிமையையும் அளிக்காமல் அவர்களை கொடுமைப்படுத்தி அடக்கி-ஒடுக்கிக் கொண்டிருக்கிறார்கள் உயர்சாதி எனச் சொல்லப்படுவர்கள். நாட்டில் இத்தகைய அநியாயங்கள் - அட்ரேஸியங்கள் நடப்பதை அனுமதிக்க முடியுமா?

இந்நாட்டின் ஒரு பகுதியினரான தமிழ் மக்களில் ஒரு சாராரை வடபகுதியில் தாழ்த்தப்பட்டவர்களைக் கூறி செய்யும் கொடுமைகள் அனந்தம். அவர்களுக்கு தமது உடலை மறைக்க உடையனிய முடியாது; தமது குழந்தைகளுக்கு நல்ல கல்வி போதிக்க பொதுப் பாடசாலைகளுக்கு அனுப்ப முடியாது; கடைகளில் தேனீர் அருந்துவதற்குக் கூட தனியாக வேறு பாத்திரம் கொடுக்கப்படுகிறது; பொதுக் கிணற்றில் குடி தண்ணீர் அள்ள முடியாது; ஆசனங்களில் உட்கார முடியாது; இவைகளைப் பார்க்கும் போது இந்நாட்டில் இரண்டு அரசாங்கங்கள் இருக்கின்றதோ என்ற பிரச்சினை எழுகிறது. நாகரீகமுன்னக்கள் இதை அனுமதிக்க முடியுமா? சமத்துவத்தையும், வழிபாட்டு சுதந்திரத்தையும் கொரவிக்கும் எவரும் இக்கொடுமைகளை அனுமதிக்க முடியுமா? அதனால், தாழ்த்தப்பட்ட மக்கள் எனப்படுவாரின் விடுதலைக்காக நடைபெறும் போராட்டத்திற்கு இந்நாட்டின் மக்கள் அணைக்கும் போது இதரவு கொடுத்தாக வேண்டும்,

இன்றுள்ள இத்தகைய நிலையை ஒழிப்பதற்கு இலங்கை முழுவதும் பெரும் இயக்கங்கள் நடத்தப்பட வேண்டும், தெற்கிலோ - வடக்கிலோ, உயிர் சாதியினராயினும்- அதிகார பல முன்னவர்களையினும் எங்கு, யாரால் கொடுமைகள் நிகழ்ந்தாலும் அதை நாம் வன்மையாகக் கண்டித்து எழுது எதிர்ப்பைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

வடக்கேயுள்ள தாழ்த்தப்பட்ட மக்களின் மனித உரிமைகளையும், மத சுதந்திரத்தையும் அங்கீகரியுங்கள் என வடக்கேயுள்ள உயர்சாதியினருக்கு நாம் அழுத்தமாகக் கருகின்றோம்.

இவ்வண்ணம்  
தீவுக் ரீக்ரிபால  
(பொதுச் செயலாளர்)  
தெமடகோட பொத்த வாலிபர் சங்கம்

521, தெமடகோட் ரோட்,  
கொழும்பு-9

பதிப்பித்து வெளியிடுவர்: ஏ. ஐயகுரிய, 123, யூனியன் பிளேஸ், கொழும்பு-2, அக்டோபர்: "தொழிலாளி" அச்சகம், 121, யூனியன் பிளேஸ், கொழும்பு-2

புத்துவெட்டுவான் விவசாயிகள் இயக்கம்  
கோரிக்கைகள் தீர்க்கப்படாவிட்டால்  
போராட்டத்தில் இறங்க முடிவு

இக்கள் சம்பந்தமாக யாழ். கானிக் கந்தோரில் நடைபெற்ற இப் பேச்சுவார்த்தையில் சங்கத் தலைவர் திரு. எம். இராமலிங்கம் அவர்களும் அகில இலங்கை விவசாயிகள் சம்மேளன் கிளிநோச்சிப் பிரதேசச் செயலாளர் தோழர் நா. யோகேந்திராநாதனும் கலந்துகொண்டனர்.

## தீர்க்கோணமலை மீன் மிடித் தொழிலாளர்கள்

இலங்கை மீன்பிடி கூடுதலாபனத்தைச் சேர்ந்த திருக்கோணமலை மாவட்டத் தொழிலாளர்கள் இலங்கைப் பொது, கைத்தொழில் கொழிலாளர் சங்கத்தில் (சி. டி. டி. எப்.) திரண்டுள்ளனர். இலங்கை மீன்பிடி கூட்டுத்தாபனம் சங்கத்தை அங்கீகரித்துள்ளது.

தமது கோரிக்கைகளை உடனடியாகத் தீர்த்து வைக்கத் தொழிலாளர்கள் இலங்கைப் பொதுத்தொழில் கொடுத்ததில் இறங்கப் போவதாக விவசாயிகள் சங்கம் அறிவித்துள்ளது. கிளிநோச்சியிலுள்ள

மது சகோதரப் பத்திரிகையான 'க்கருவு' வுக்கு வந்த சிங்களக் குடித்ததின் தமிழாக கூற்றை இங்கு பிரசரிக்கின்றோம்.

## சாதிக் கொடுமைகள் ஓழியர்ச்சும்

இலங்கையின் வட பகுதியில் வாழும் தாழ்த்தப்பட்டவர்களை சொல்லப்படும் மக்களின் மனித உரிமைகளையும், ஆயை வழிபாட்டுரிமையையும் அளிக்காமல் அவர்களை கொடுமைப்படுத்தி அடக்கி-ஒடுக்கிக் கொண்டிருக்கிறார்கள் உயர்சாதி எனச் சொல்லப்படுவர்கள். நாட்டில் இத்தகைய அநியாயங்கள் - அட்ரேஸியங்கள் நடப்பதை அனுமதிக்க முடியுமா?

இந்நாட்டின் ஒரு பகுதியினரான தமிழ் மக்களில் ஒரு சாராரை வடபகுதியில் தாழ்த்தப்பட்டவர்களைக் கூறி செய்யும் கொடுமைகள் அனந்தம். அவர்களுக்கு தமது உடலை மறைக்க உடையனிய முடியாது; தமது குழந்தைகளுக்கு நல்ல கல்வி போதிக்க பொதுப் பாடசாலைகளுக்கு அனுப்ப முடியாது; கடைகளில் தேனீர் அருந்துவதற்குக் கூட தனியாக வேறு பாத்திரம் கொடுக்கப்படுகிறது; பொதுக் கிணற்றில் குடி தண்ணீர் அள்ள முடியாது; ஆசனங்களில் உட்கார முடியாது; இவைகளைப் பார்க்கும் போது இந்நாட்டில் இரண்டு அரசாங்க